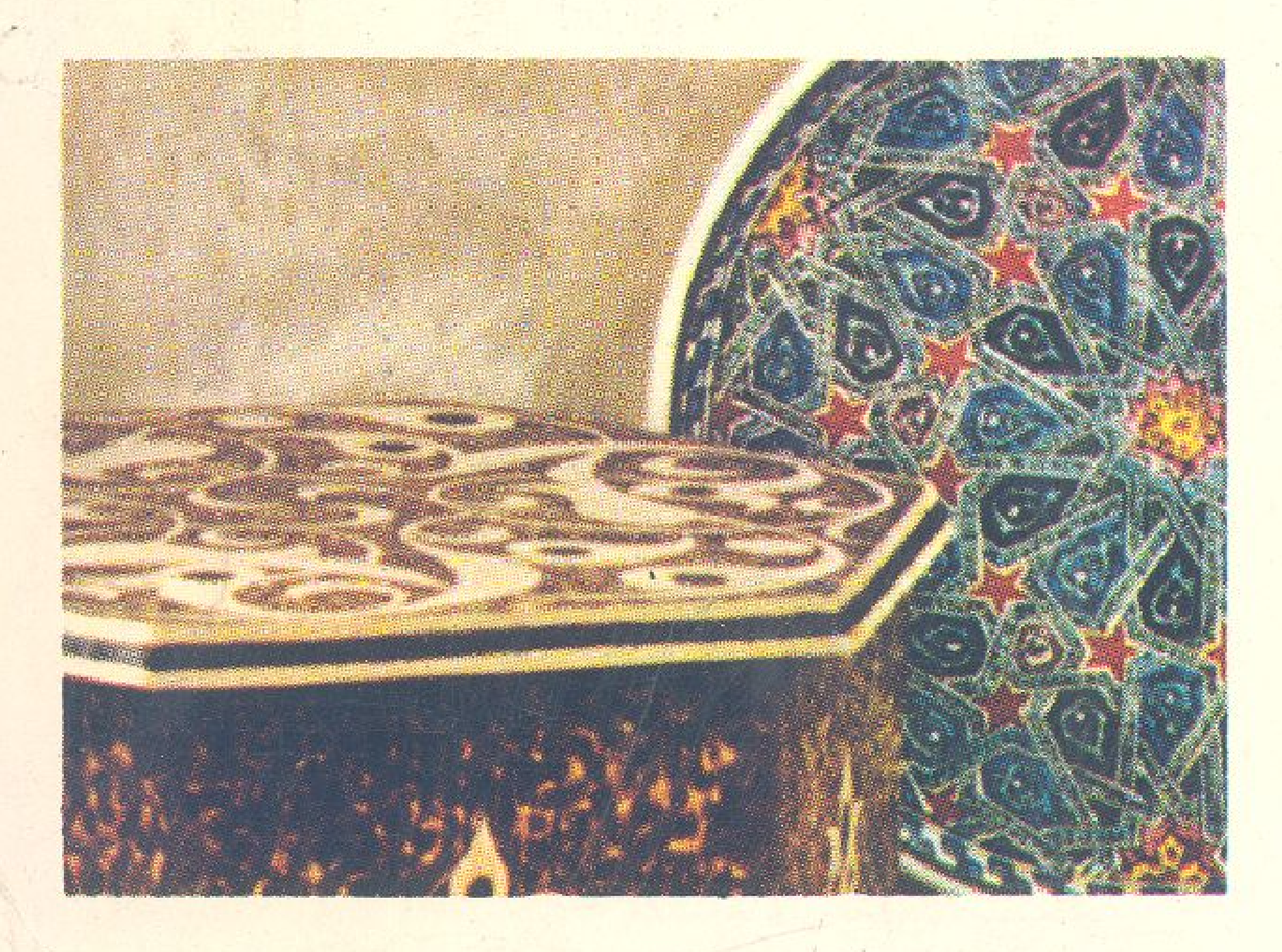
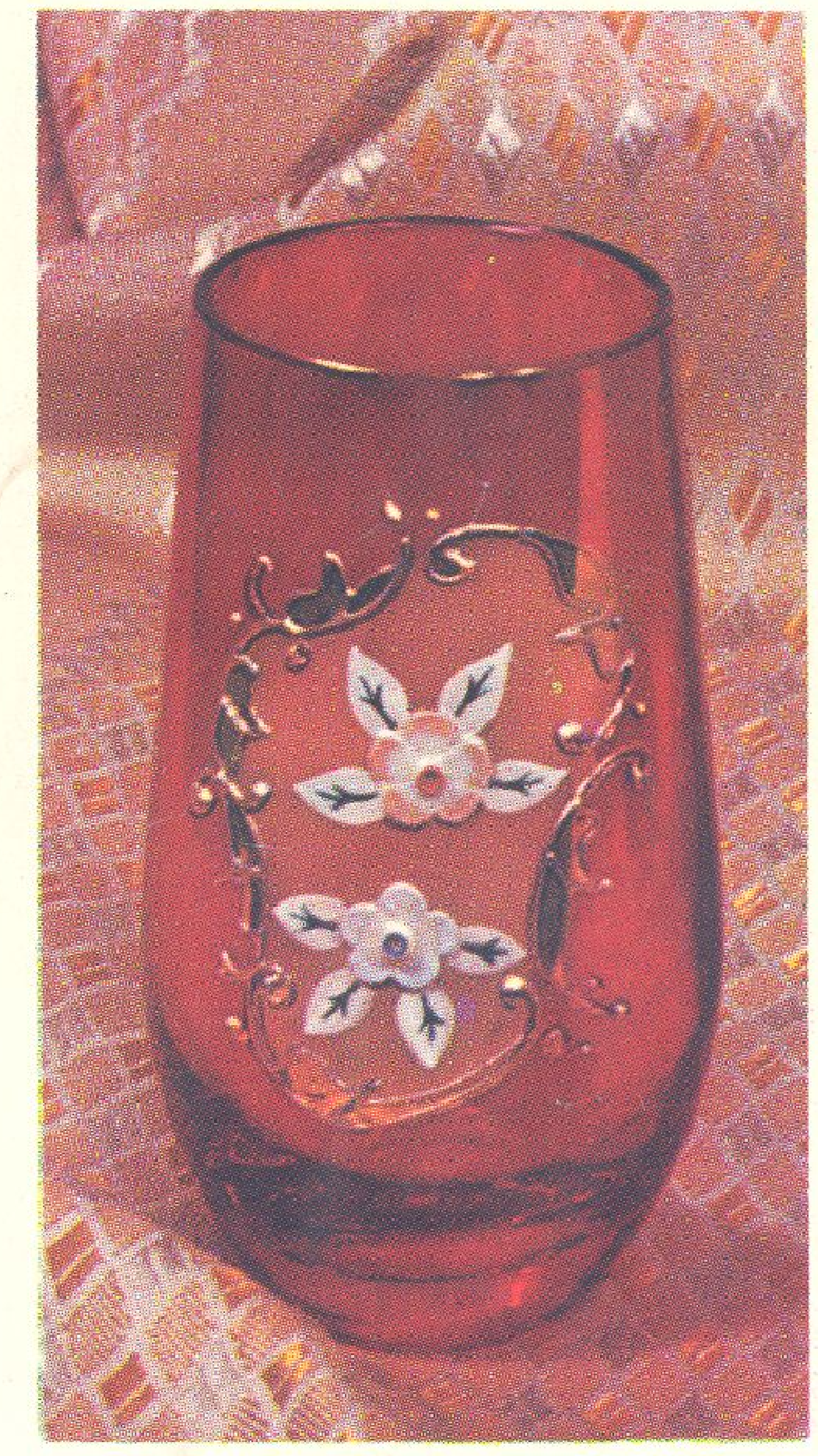



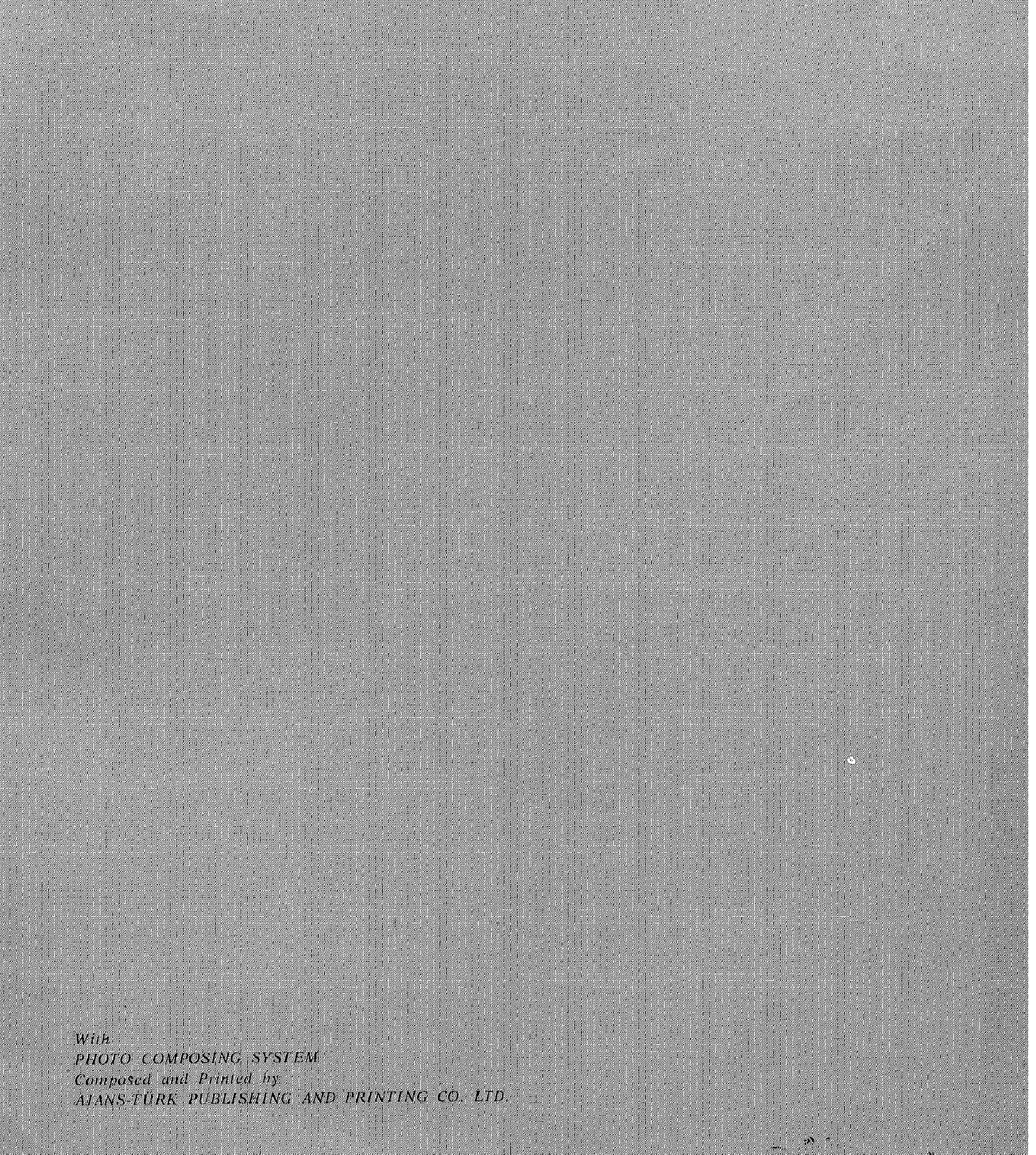



الفنون اليدوية التركية

TURKISH HANDICRAFTS

الناشر
وزارة الاعلام والسياحة التركية نشرة

Published by
TURKISH MINISTRY OF TOURISM AND INFORMATION



With
PHOTO COMPOSING SYSTEM
Composed and Printed by
AJANS-TÜRK PUBLISHING AND PRINTING CO. LTD.

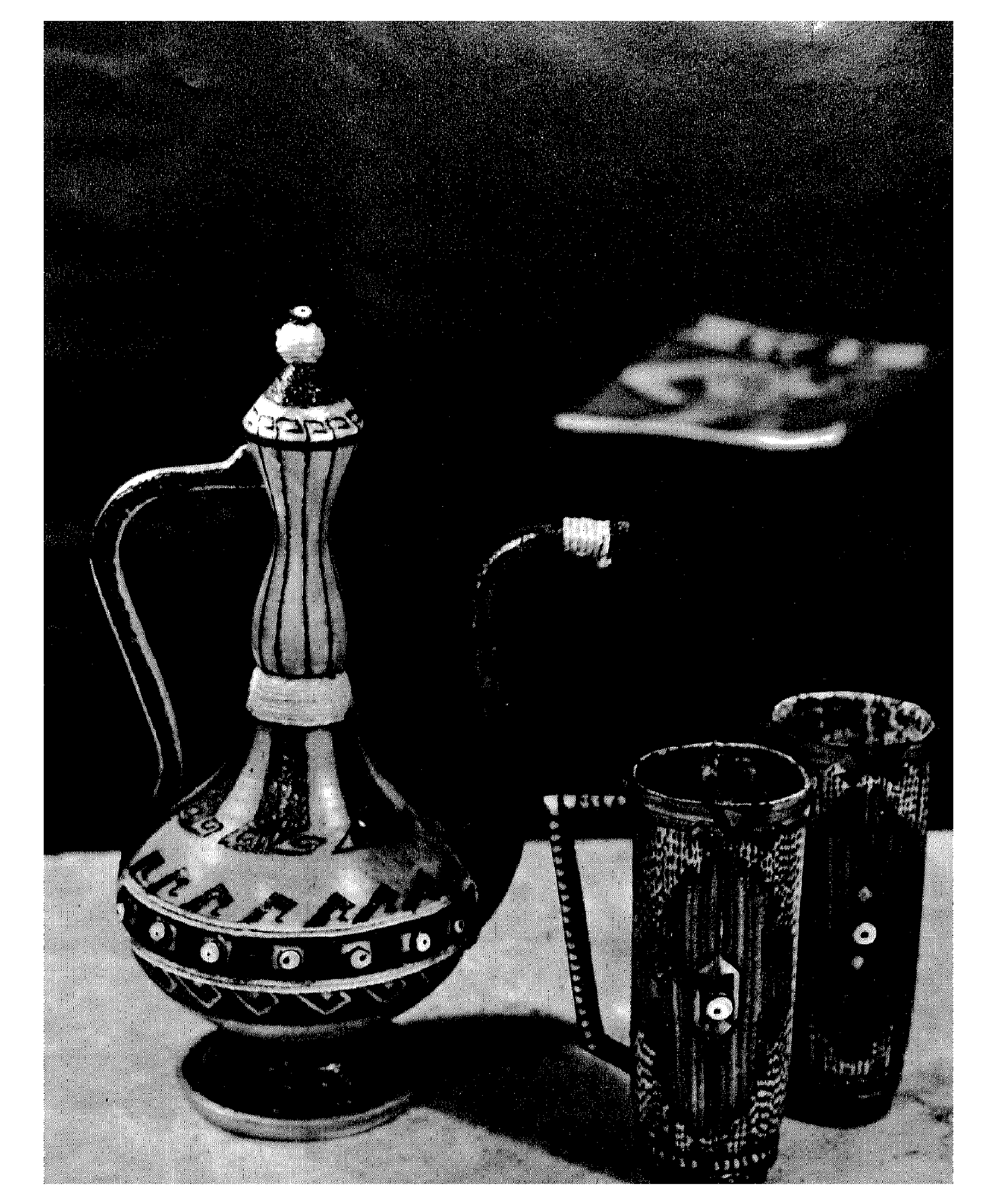
الفنون اليدوية التركية

TURKISH HANDICRAFTS



كليمات - فناجين من النحاس على الفسيفسات الملونة من كتاهيه .

Kilims, copper coffee-sets and multicolor ceramics from Kütahya.



الاشياء التذكارية معمولة فى معمل الوزارة الشؤن القروية.

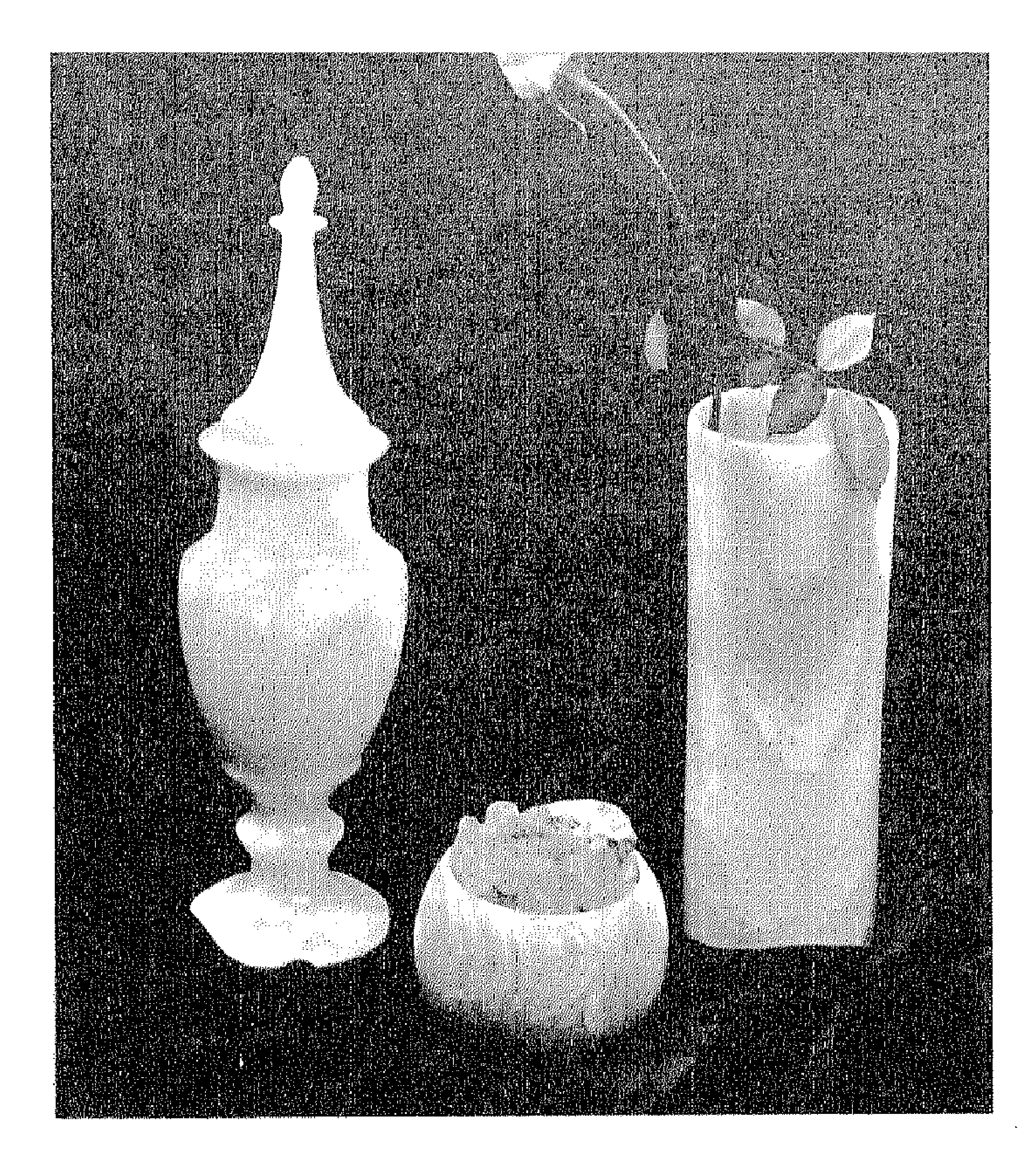
Gift - articles, made by the Girls Institute of Samsun .

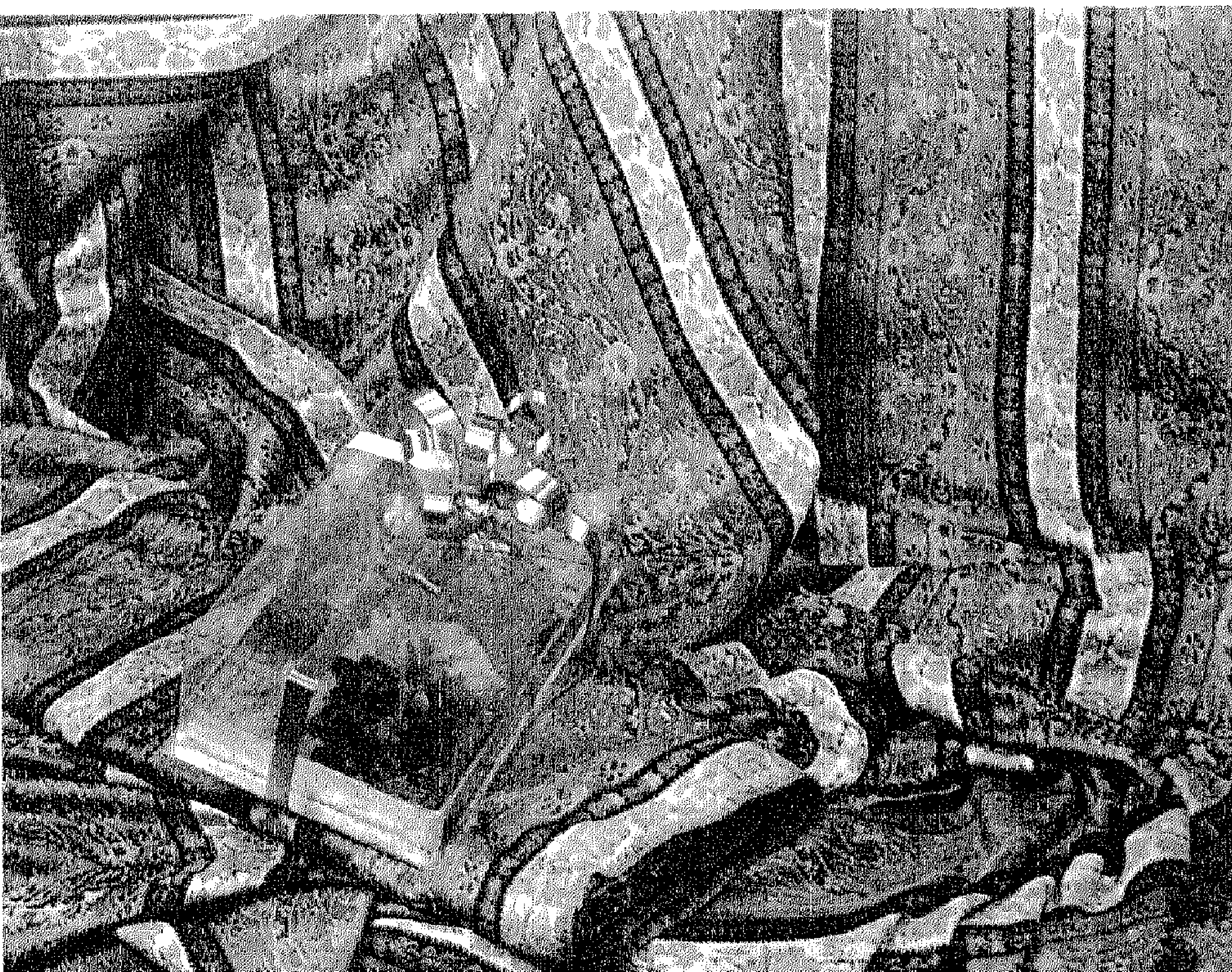
الاشياء التذكارية معمولة فى معهد الفنيه للبنات فى صاصون

Gift-articles, manufactured in the workshops of the Ministry for Village Affairs .

ماعون و زجاجة مزينة بالتزيينات التركية بصنع معمل باشاباغچه بقدر صنعها ۵۰۰۰۰ طونا سنوياً .

Crystal plate with Turkish pattern - product of the glass-factory "Paşabahçe"The yearly output of the factory "Paşabahçe" amounts to 50.000 tons.



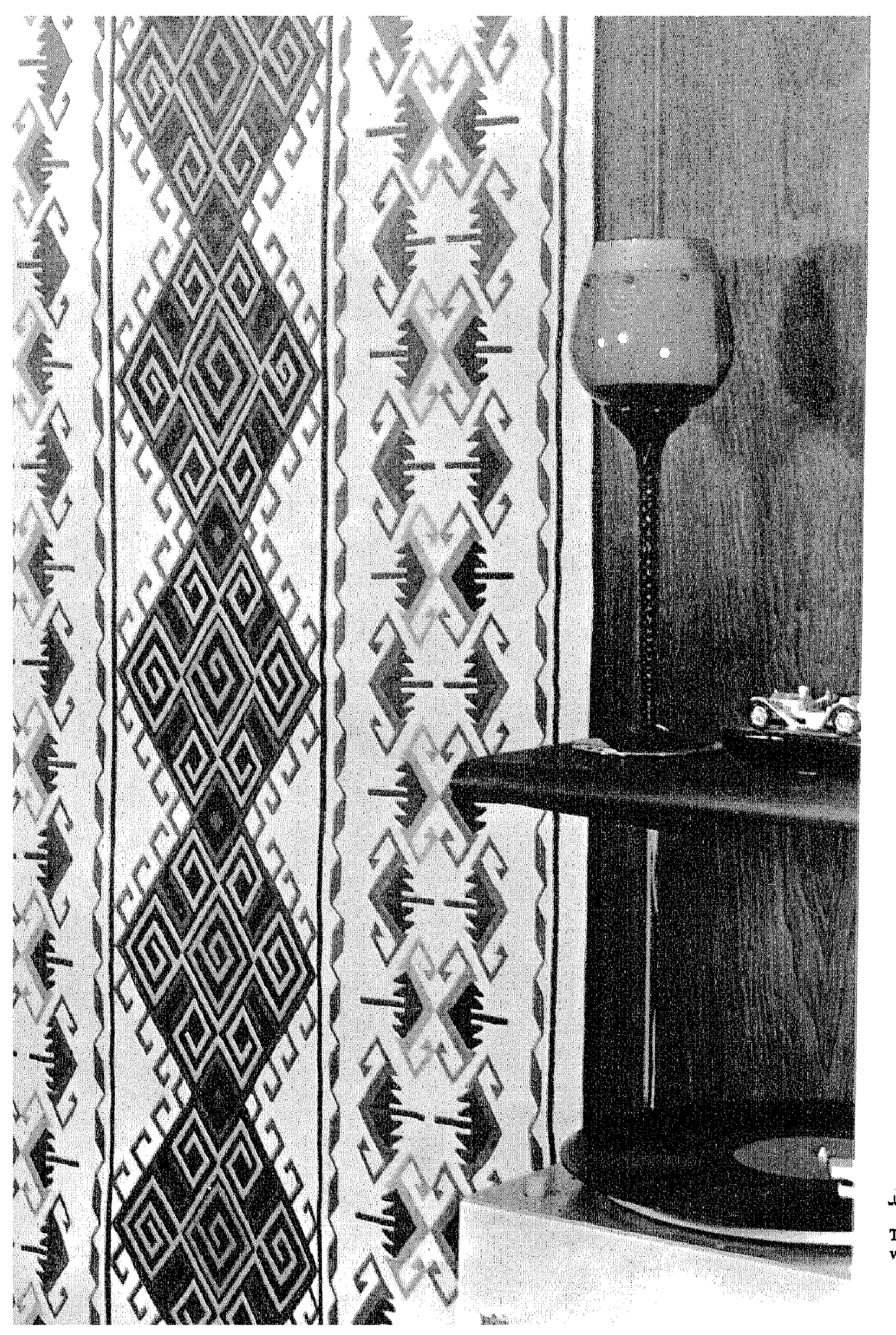


الاشياء المختلفة من حجر حاجى بكتاش ونوشهر

Articles made of Onyx (Hacıbektaş - Nevşehir.

الشال بنسج اليد معمول فى معمل هركه لسومربنك

A typical shawl pattern, woven on the hand-looms of the Sümerbank's factory at Hereke.



الكليمات التركية بنسج اليد

Turkish kilims are hand-woven.

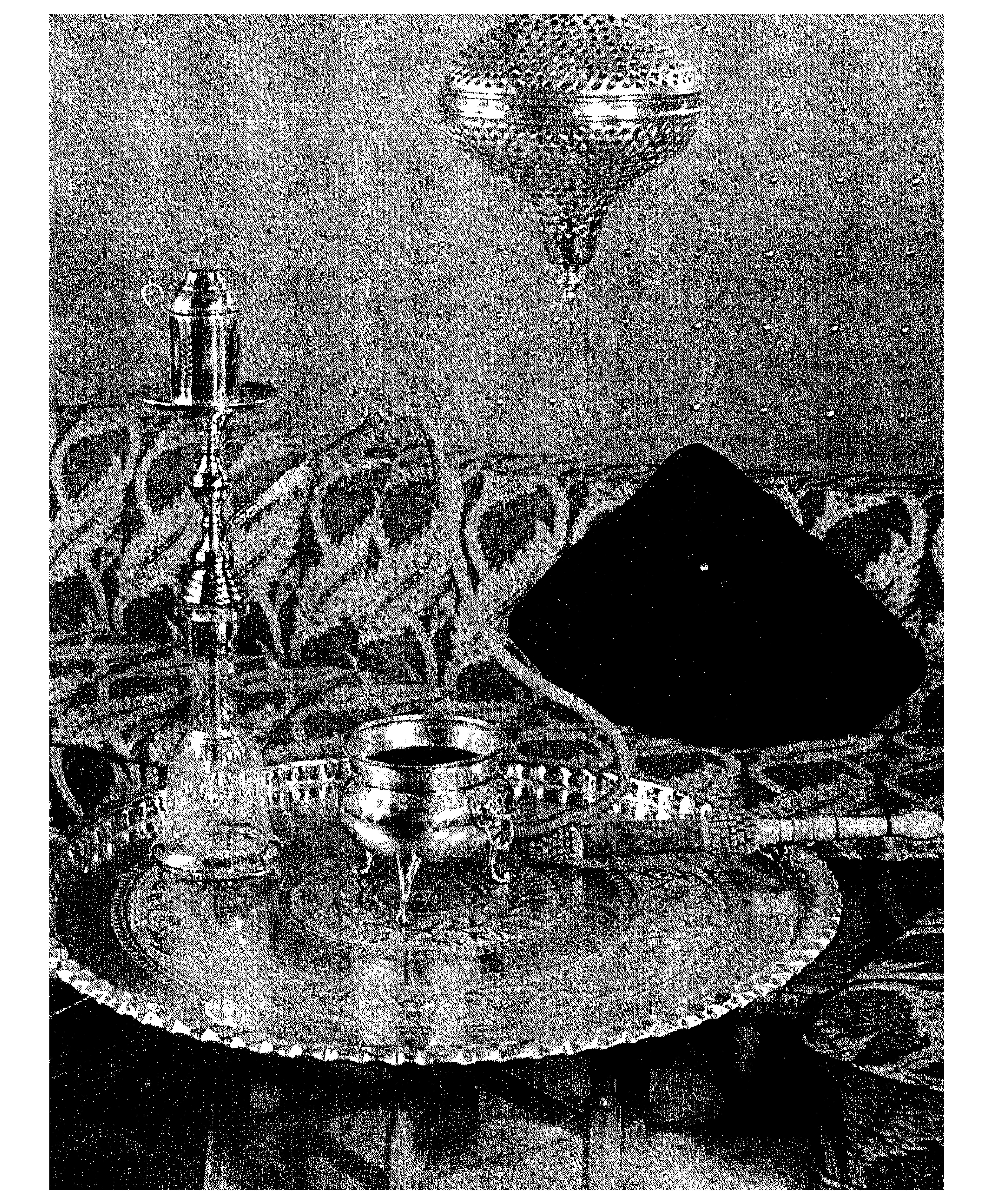
الرداآت من معمل سومربنك بملاتيه ونقوشها مأخوذة من الاقمشه
القديمة الموجودة في طوب قبو ومعها صينية ونارکيله

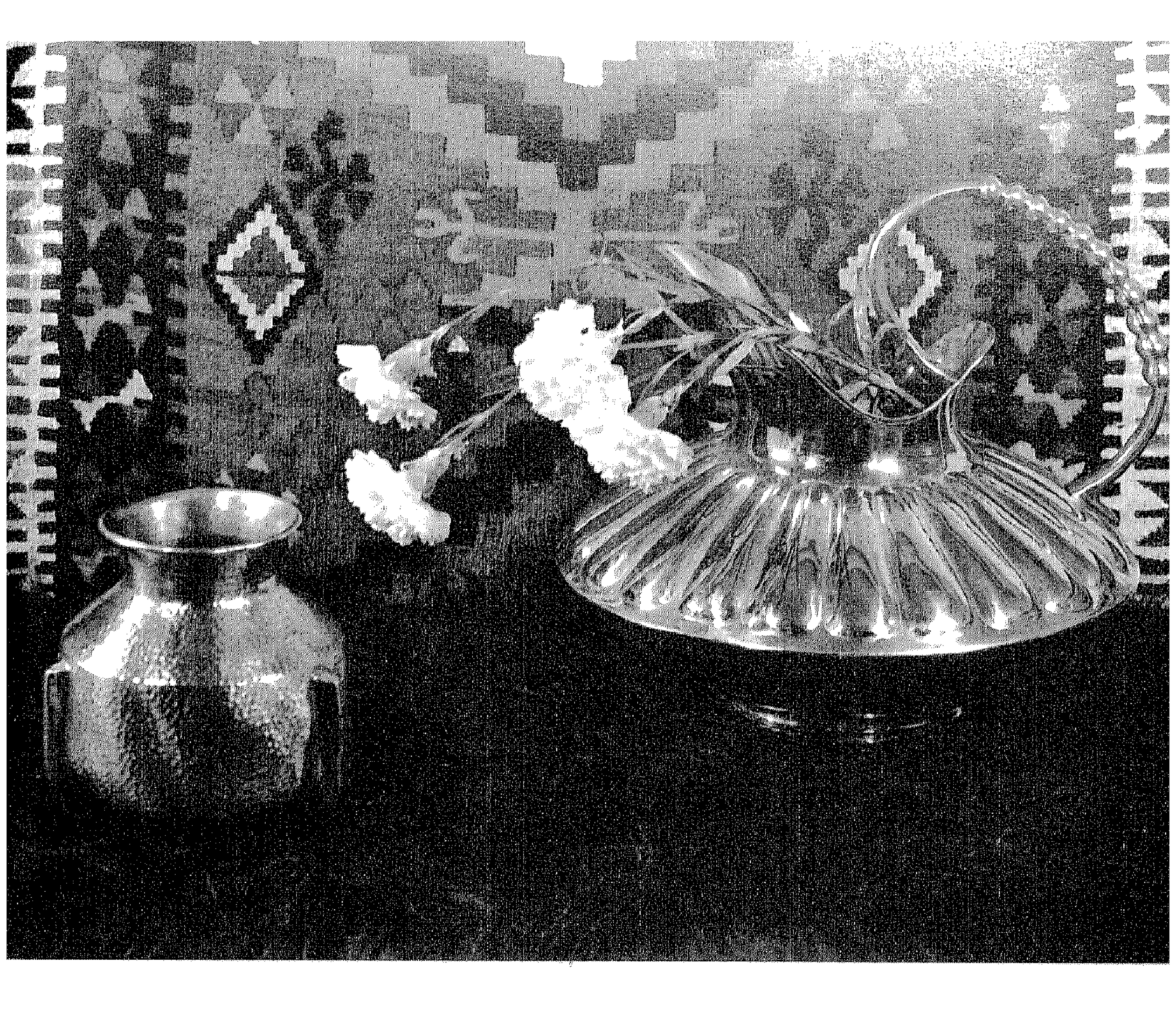
A cloth for sofa - an imitation of the patterns from the Collection of Ancient Clothes of the Topkapı Palace in İstanbul - woven in the Sümerbank factory at Malatya.
Copper - plate (used as table) together with a nargileh.

← كيس يسمى هيبة بالتركي - مزين بصنع اليد بالوان المحلية .

Bags, called "heybe" decorated with local patterns are hand-woven by the Turkish peasant women.

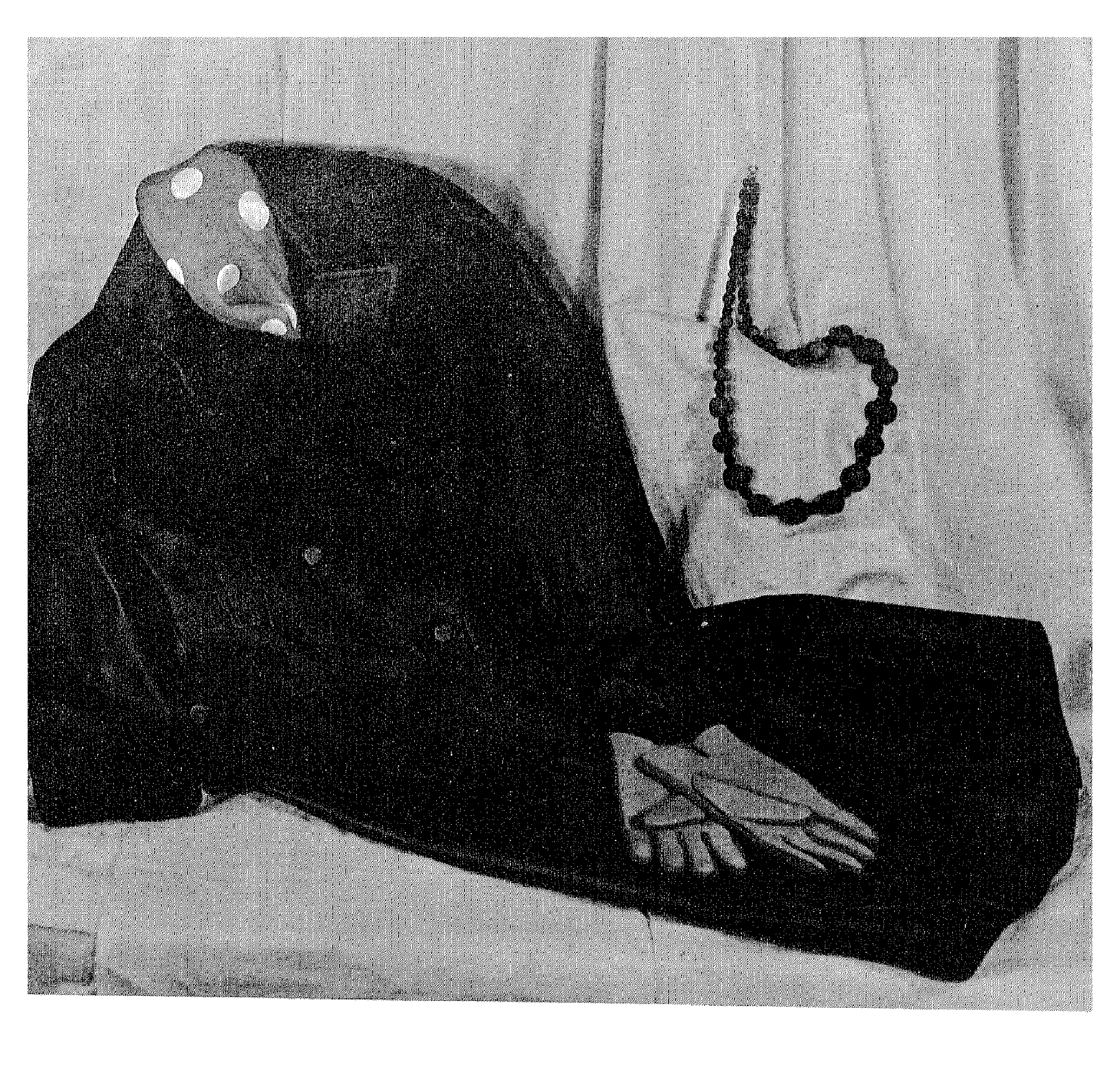






الاشياء النحاسية بشغل اليد على بعض المعمولات الموجو دة فى متحف
غازى عينتاب
هذه الاشيايباع فى المركز الجمعية التشجيع لصنايع اليدوية التركية

Hand made copper-ware - an imitation of the articles as can be seen in the museum of Gaziantep Association for Promotion of Turkish Handicrafts.



بدلةجلدية بصنع استانبول وانقره

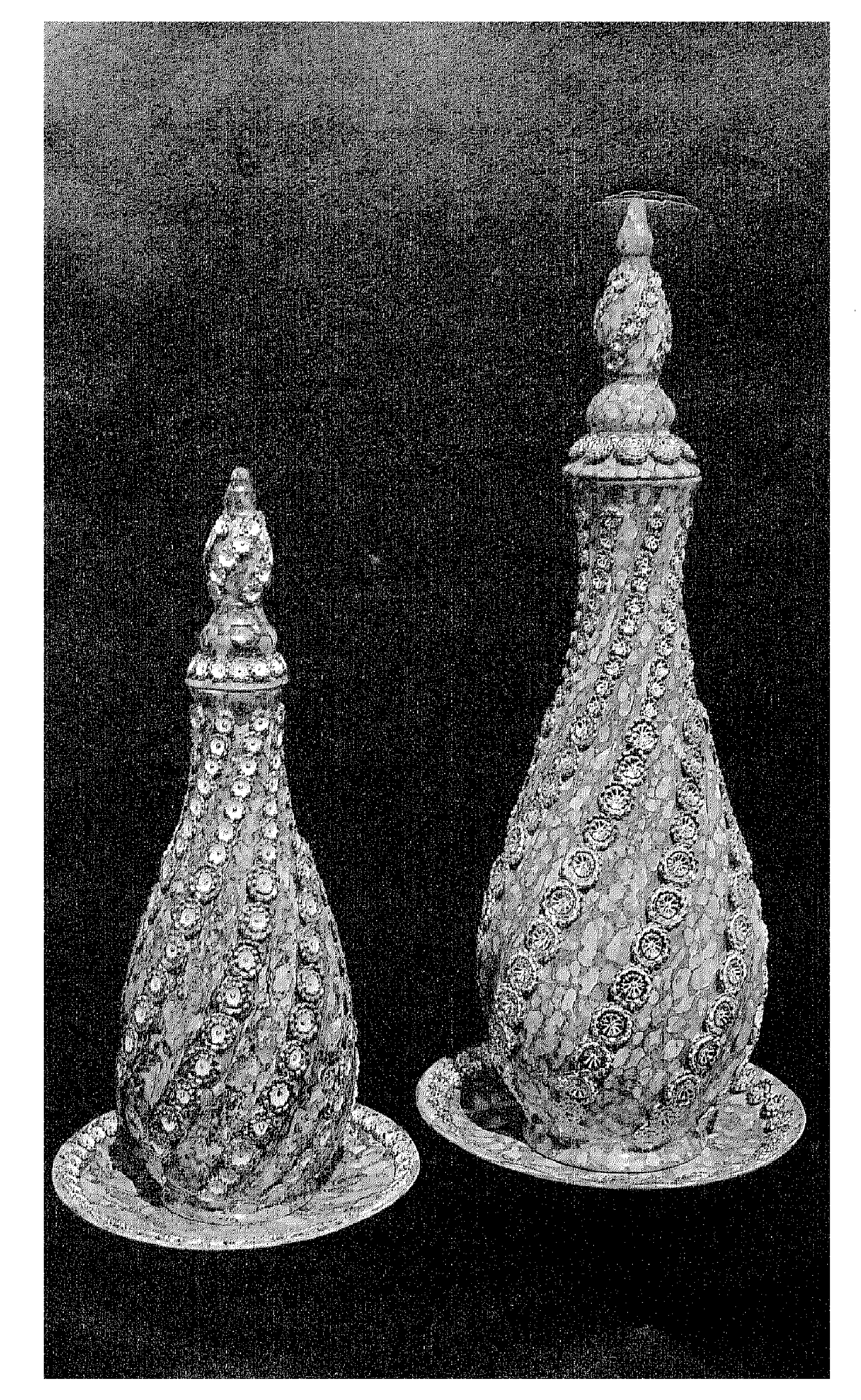
A fancy Suede leather cloak as made in İstanbul and Ankara.

مصباح بالاسلوب القديمو
ستره من سعرد -ججم- كليم
رقيق وماعون من فسيفسات
كتاهية.
هذه الاشياء معروضة للبيع
فى مركز جمعية التشجيع
المصنوعات التركية .

A lamp-shade modelled after embroidered handkerchiefs as were in use before
A Siirt-blanket
A "Cicim"
A Kütahya plate
(Association for Promotion of Turkish Handicrafts).

حقيبه الليل للسيدات من مرعش
وعقد من فضه ودورق
-مركز الجمعية التشجيع
الصنايع التركية.

An evening handbag, a silver necklace with needle - Products of Maraş (Association for Promotion of Turkish Handicrafts) .



بعض المصنوعات من
الفسيفسا ت المزينة بالاسلوب
القديم التركية بصنع معمل يلديز
لسومربنك .

«Çeşmi Bülbül - Decanter of porcelain manufactured in the Turkish traditional style - product of Sümerbank's «Yıldız» factory.

الاشياءالمختلفهمن الفسيفسات
المصنوعة باليد فى يبلديز

Different hand-made porcelain articles - S ü m e r b a n k ' s factory «Yıldız».





الاشياءالنحاسيه
الاشياءالتذكاريةالمختلفةبصنع اليد
و المزينة بالاسلوب التركي القديم

Hand-made copper ware and gift articles with typical turkish designs.

الاشياء بشغل الابرةوالاشياء
مطعومةبالصدف

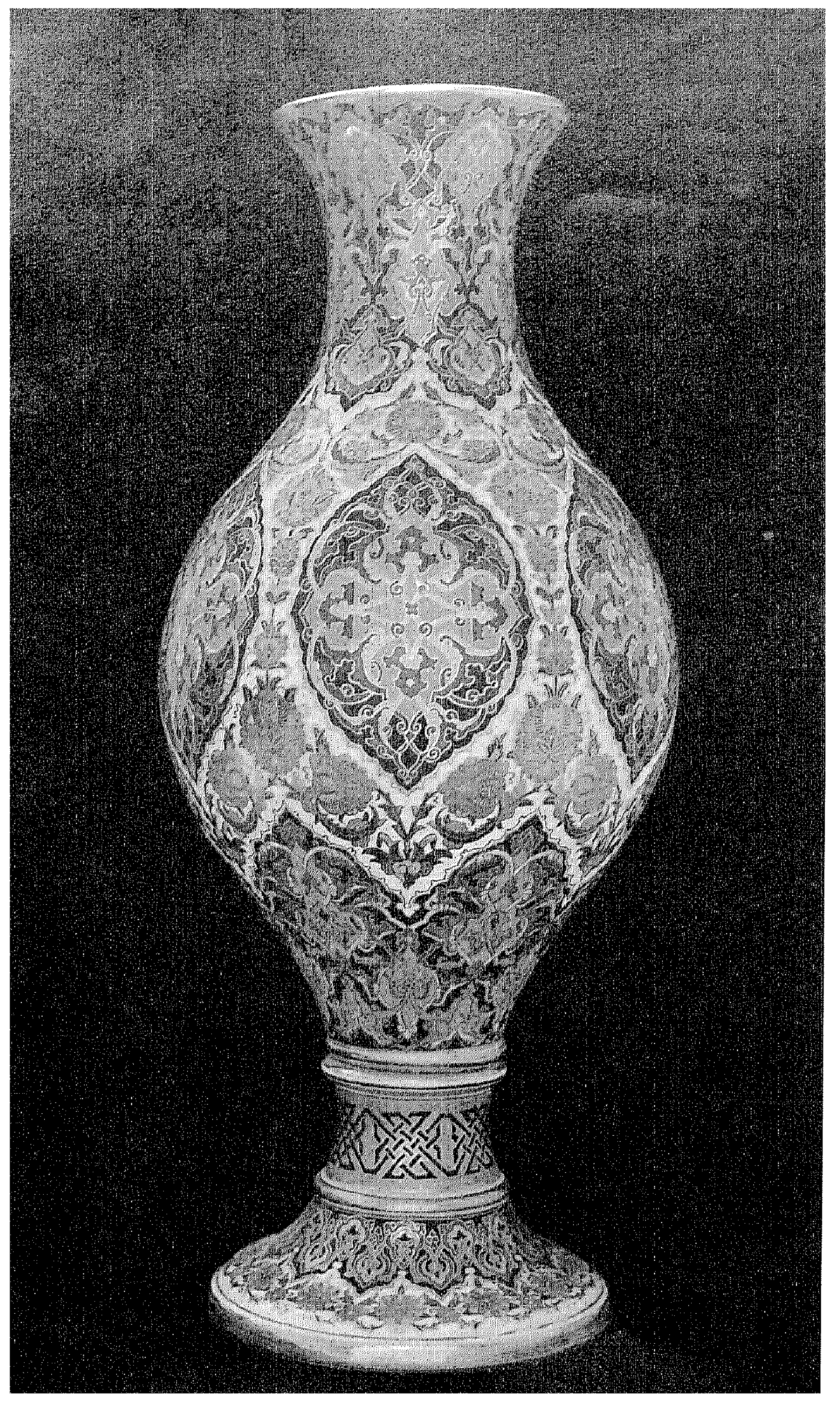
Articles inlaid with mother-pearl and embroideries.



الاشياء التذكارية المختلفة

Different embroideries and gift articles.





مزهريةمن الفسيفسات صنع
معمل ييلدين

Vase of porcelain - product of Sümerbank's « Yıldız » factory .

الاشياءالنحاسيهبشغل اليدو الاشياء التذكاريةو المزينة بالاسلوب التركية

Hand-made copper ware and gift articles with typical turkish designs.



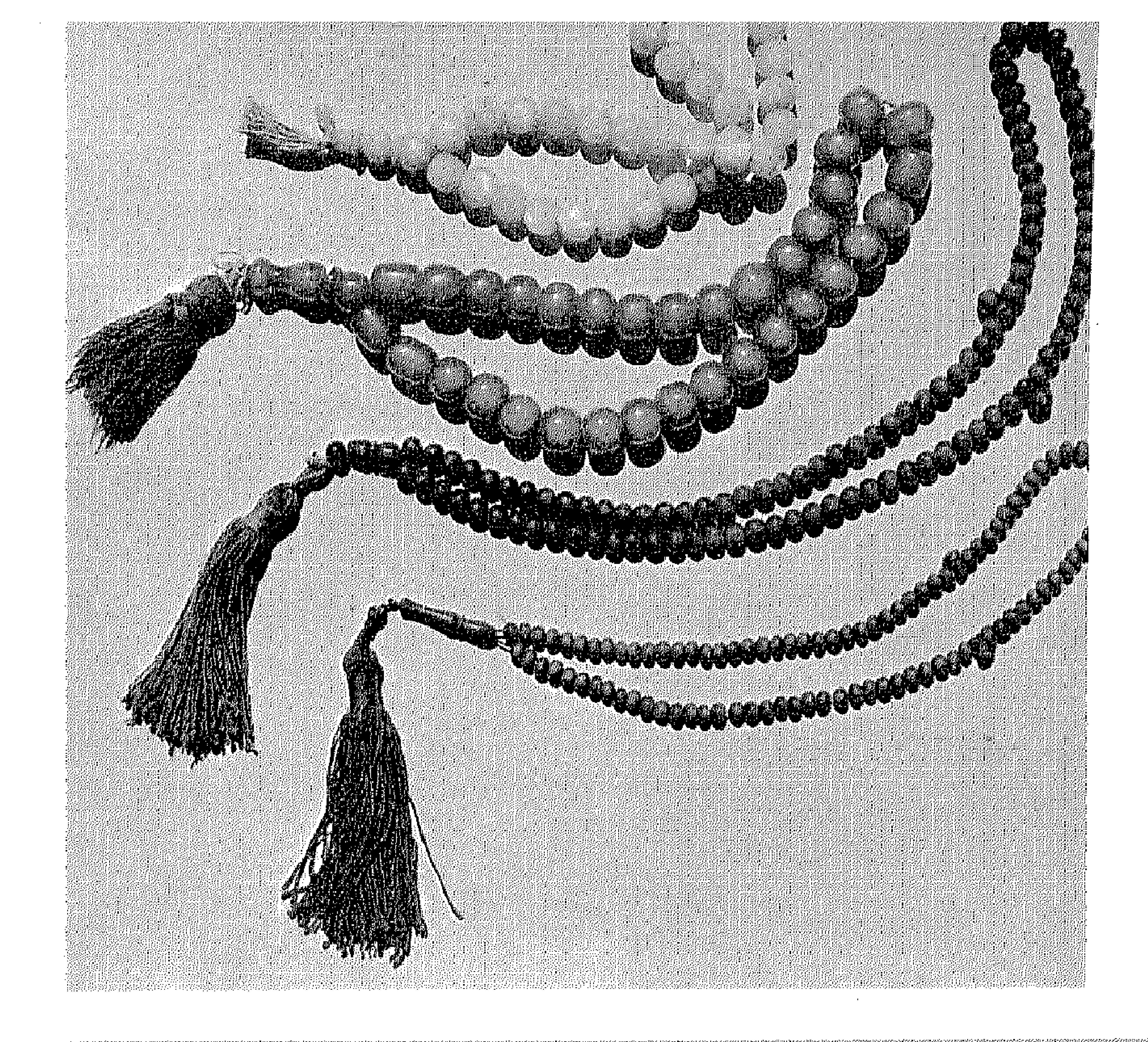
مرآت فضيةوقنديل

Silver mirror, candlestick and candy box.

الجوهرات التركيةالتقليدية

Turkish traditional jewellery.





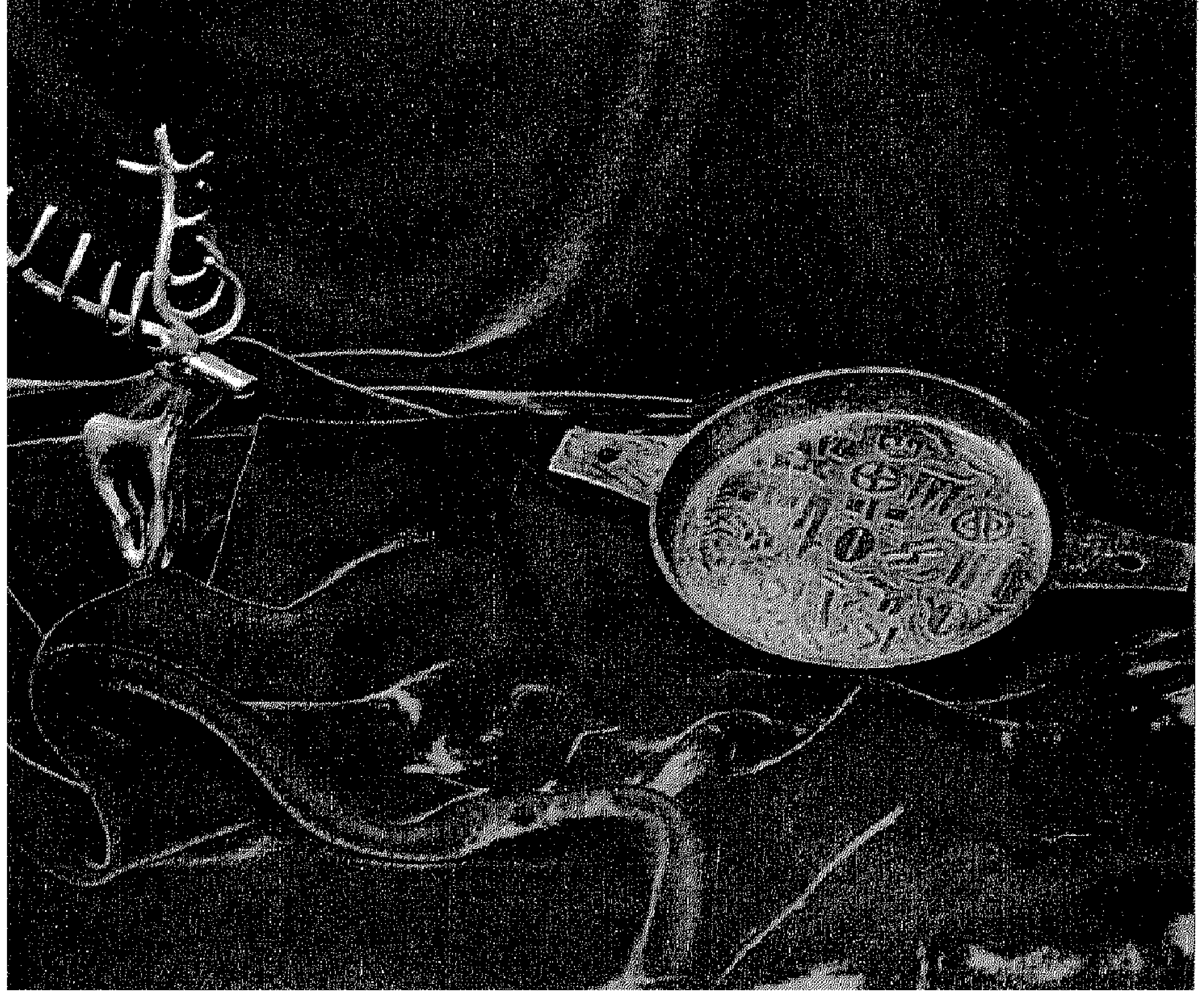


مسبحة من النوع الوردى .

«Tespih» a kind of rosary.

مجوهرات فضية و عنبرية

Articles of silver and black amber



غلايين من حجر رغوة البحر بصنع اسكيشهر.

Meerschaum-pipes from Eskişehir.

الاشيا النحاسيه المصنوعة فى غازى عنتاب بالاسلوب القديم.

Copper-ware of Gaziantep manufactured by imitating the Hittite art.



الاشياالتذكارية صنع اهل القرى
في اناطولى

Diverse gift articles - a work of the Anatolian villagers.

الاشياءمن حجر حاجى بكتاش
ونوشهر

Articles of onyx (Hacıbektaş - Nevşehir).

المزهريةو الماعون من فسيفسات
كتاهيه

Vase and plate - products of Kütahya.

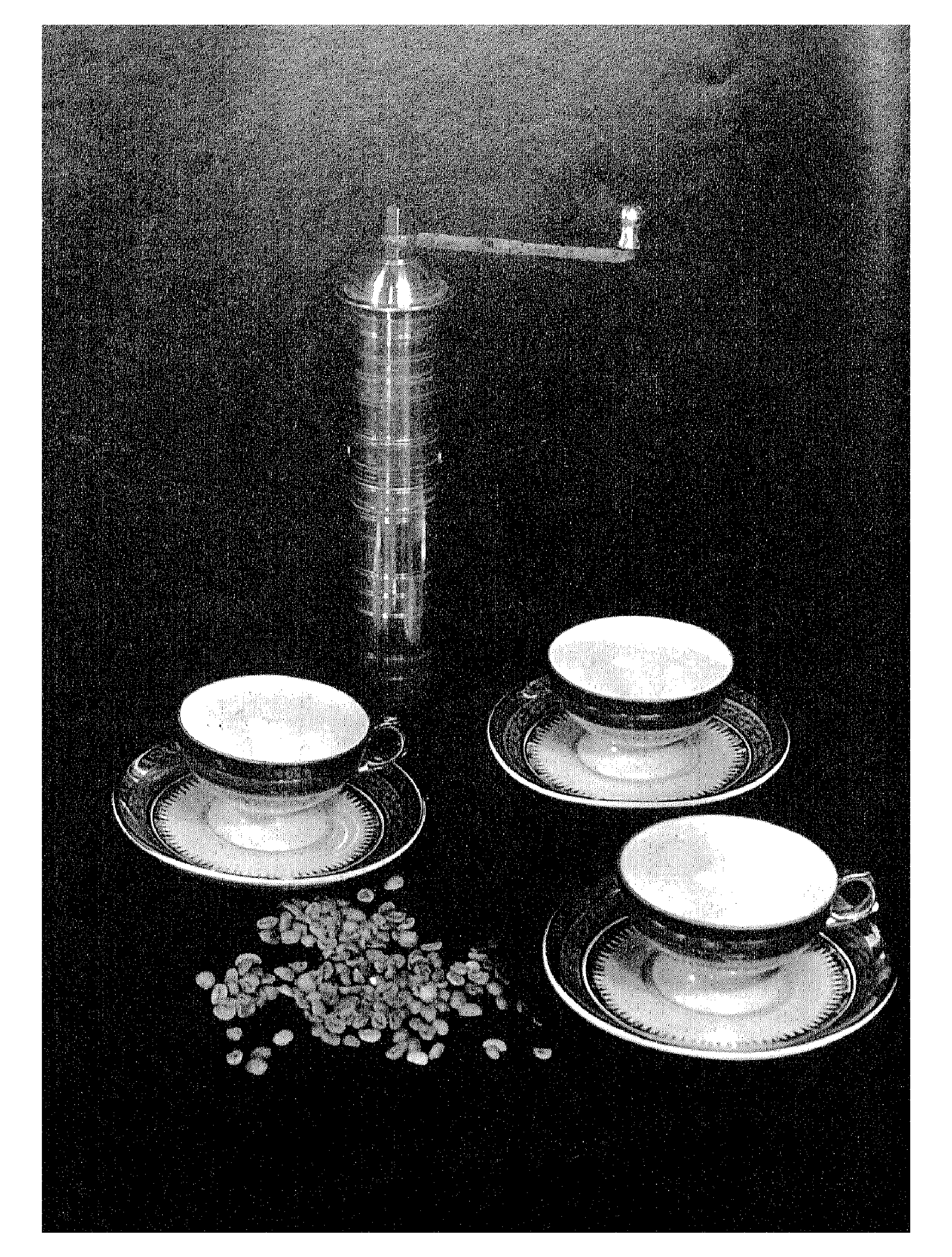
مواد من فسيفسات بصنع معمل يلديز لسومربنك

Products of the Sümerbank's tile Factory "Yıldız".

بيروغرافي فوق الخشب شغل حسني زبر

Pyro-engravings - a work of Hüsnü Züber.





الشال من حرير خالص
مصنوعة باليد
فى معمل هركه لسومربنك .

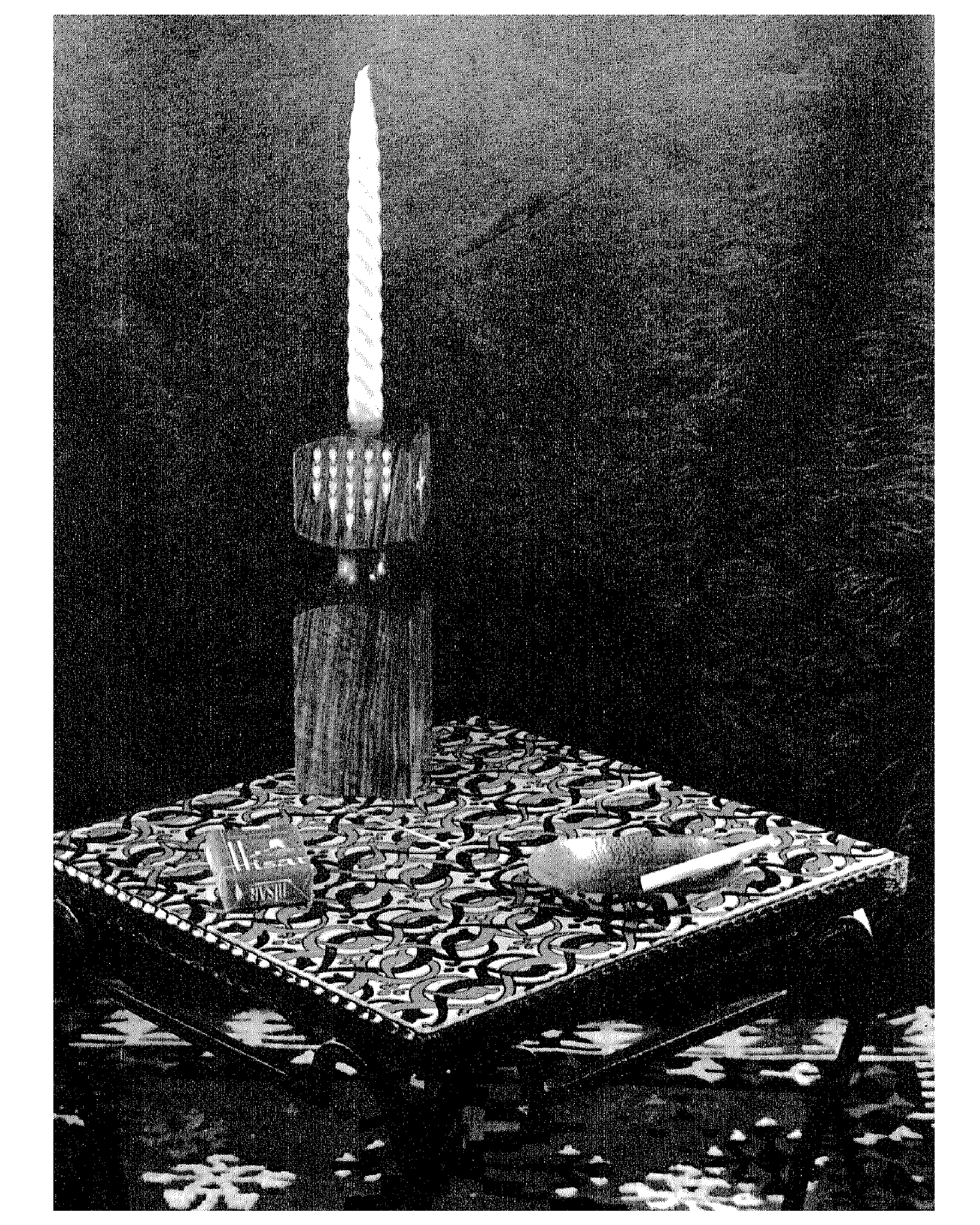
A shawl pattern in pure silk, woven on hand-looms of the Sümerbank factory at Hereke.

بجوهرات فضية و معدنية
معروضه للبيع عند مركز الجمعية
التشجيع الصنايع التركيه
فى بك بازارى .

Brooches, bracelets, necklaces an other trinkets of silver or new metal as offered for sale by the Association for Promoting of Turkish Handicrafts (Beypazarı - Ankara).

قنديل مطعوم بالصدف و رحله
من فيسفسات و حديد مضروب

Candlestick inlaid with mother-of-pearl; a table made of Kütahya tiles and wrought-iron (Association for Promotion of Turkish Handicrafts).





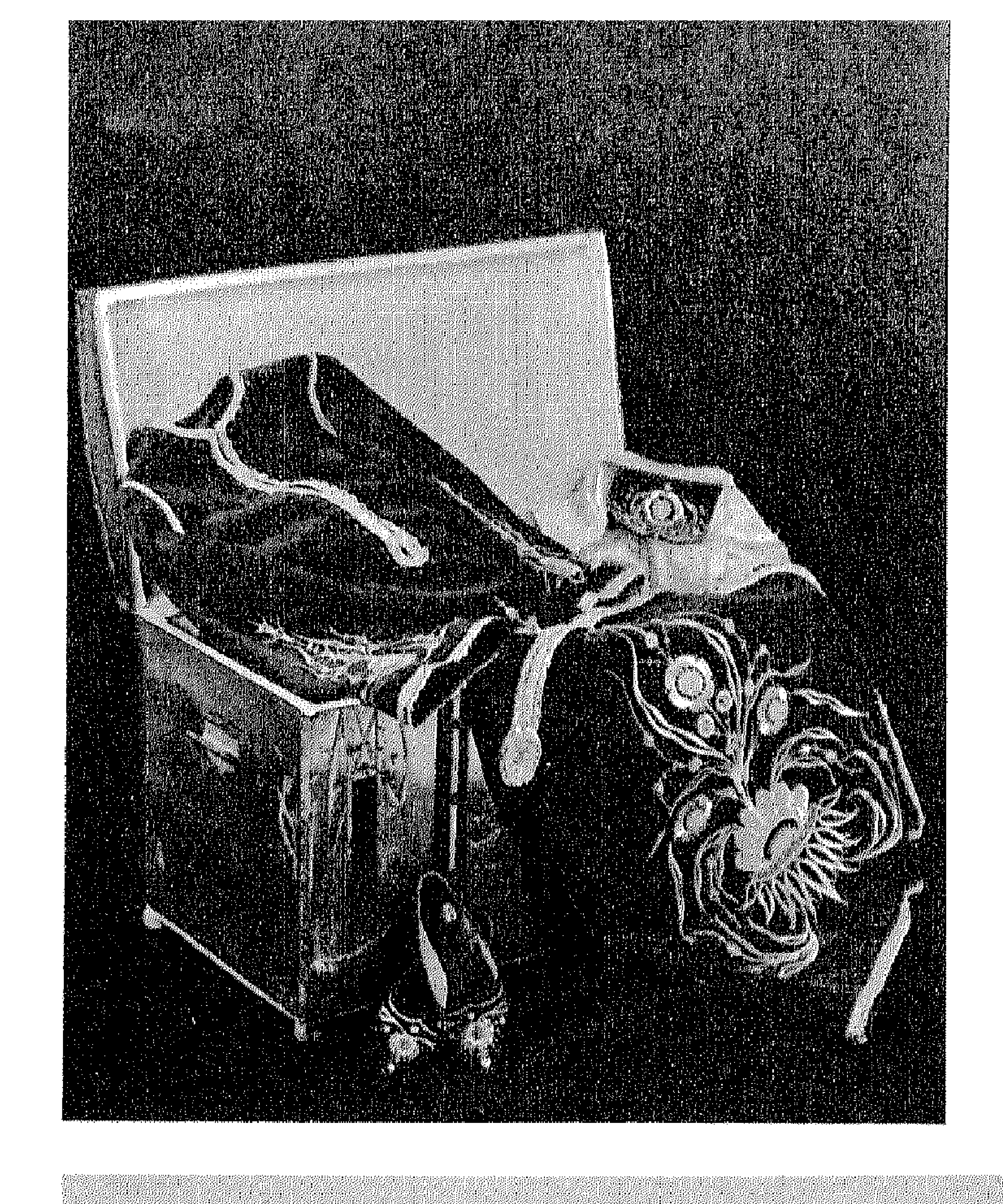
دورق وزجاج من معمل باشا باغجه
فوق

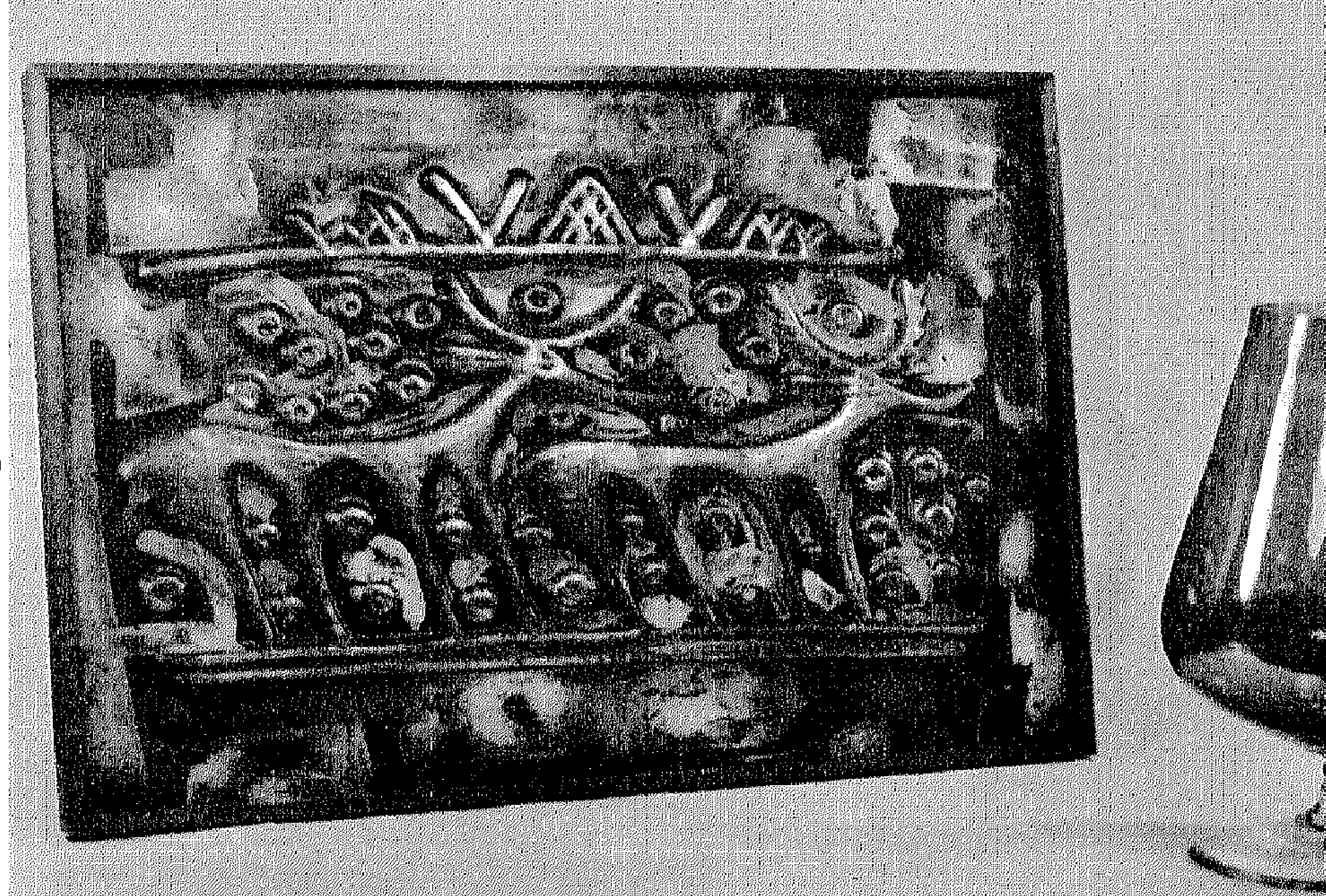
Decanters and glasses-Products of the glass-factory "Paşabahçe"

مدفأة من كتاهيه وبساط من هركه .

A Kütahya type fireplace
A Hereke carpet .







البستة قديمة مزينة بالاسلوب
التركى القديم .

Ancient Turkish costume with traditional designs.

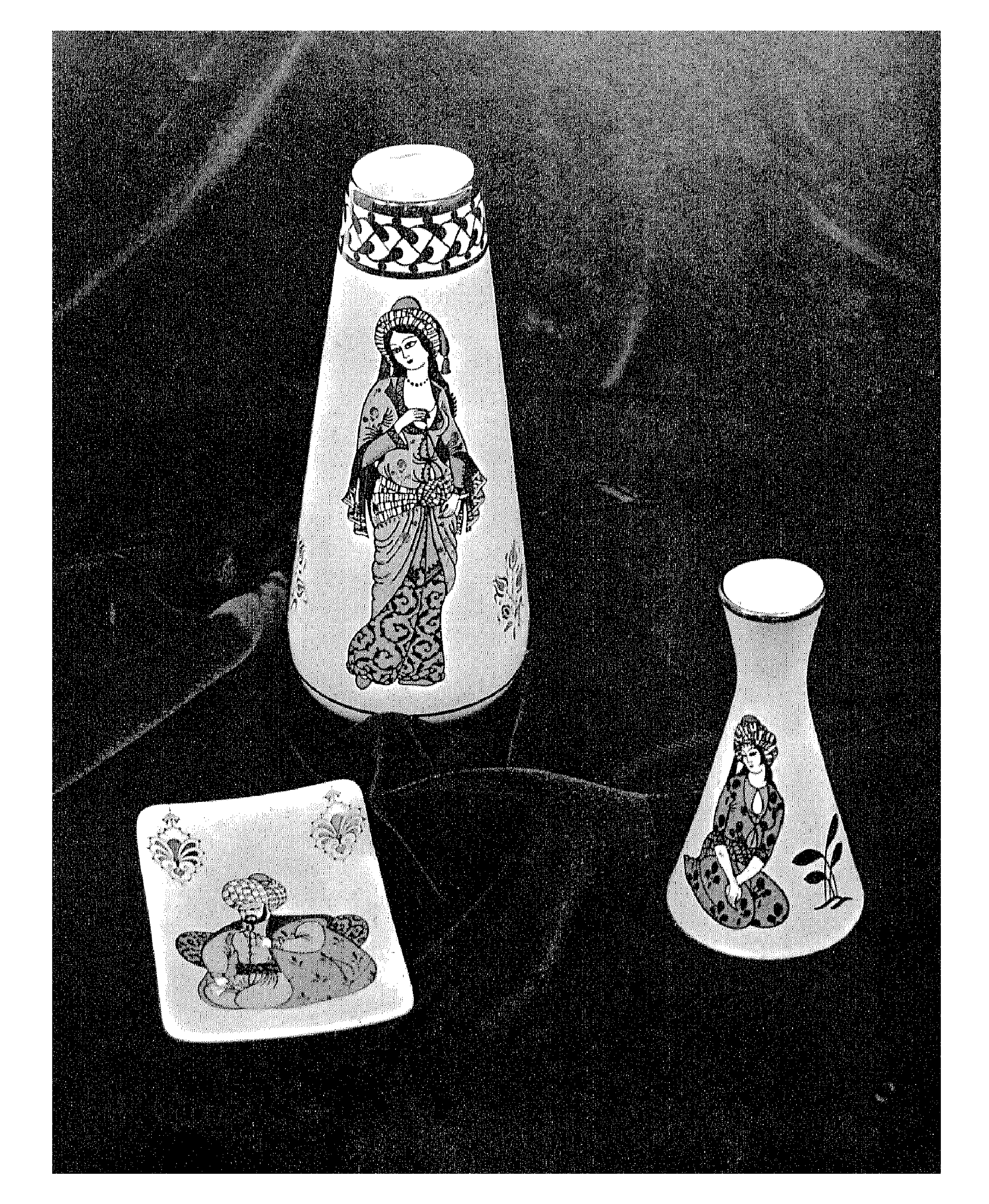
وملهم من اساليب العصريه مثلما
يلهم من اساليب القديمة
فى اعمال الاشياء المستعمله
يومياً وفى الاشياء التزينية .

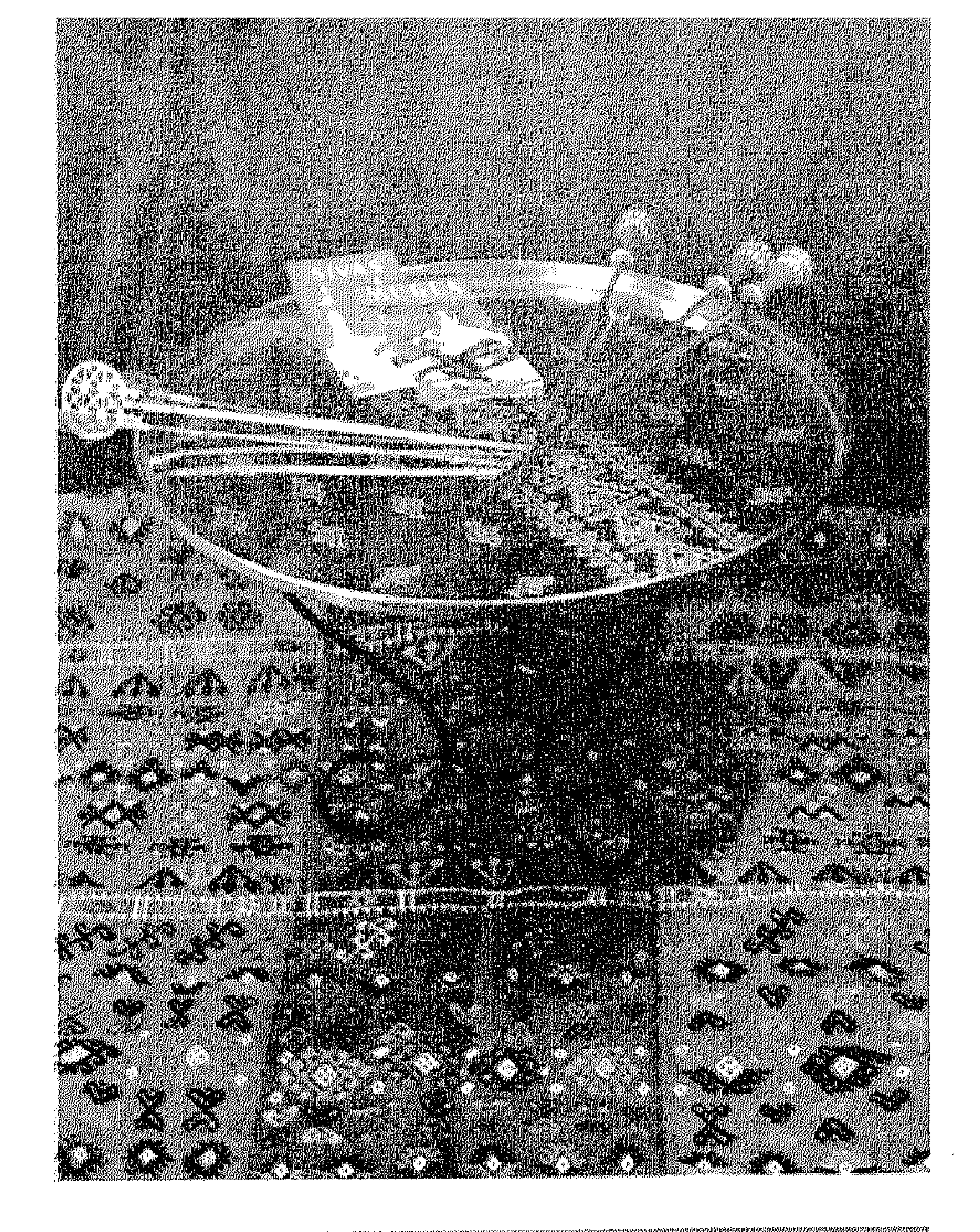
Manufacturing the jewels and the articles of daily use the traditional anatolian as well as the modern style is being cultivated.

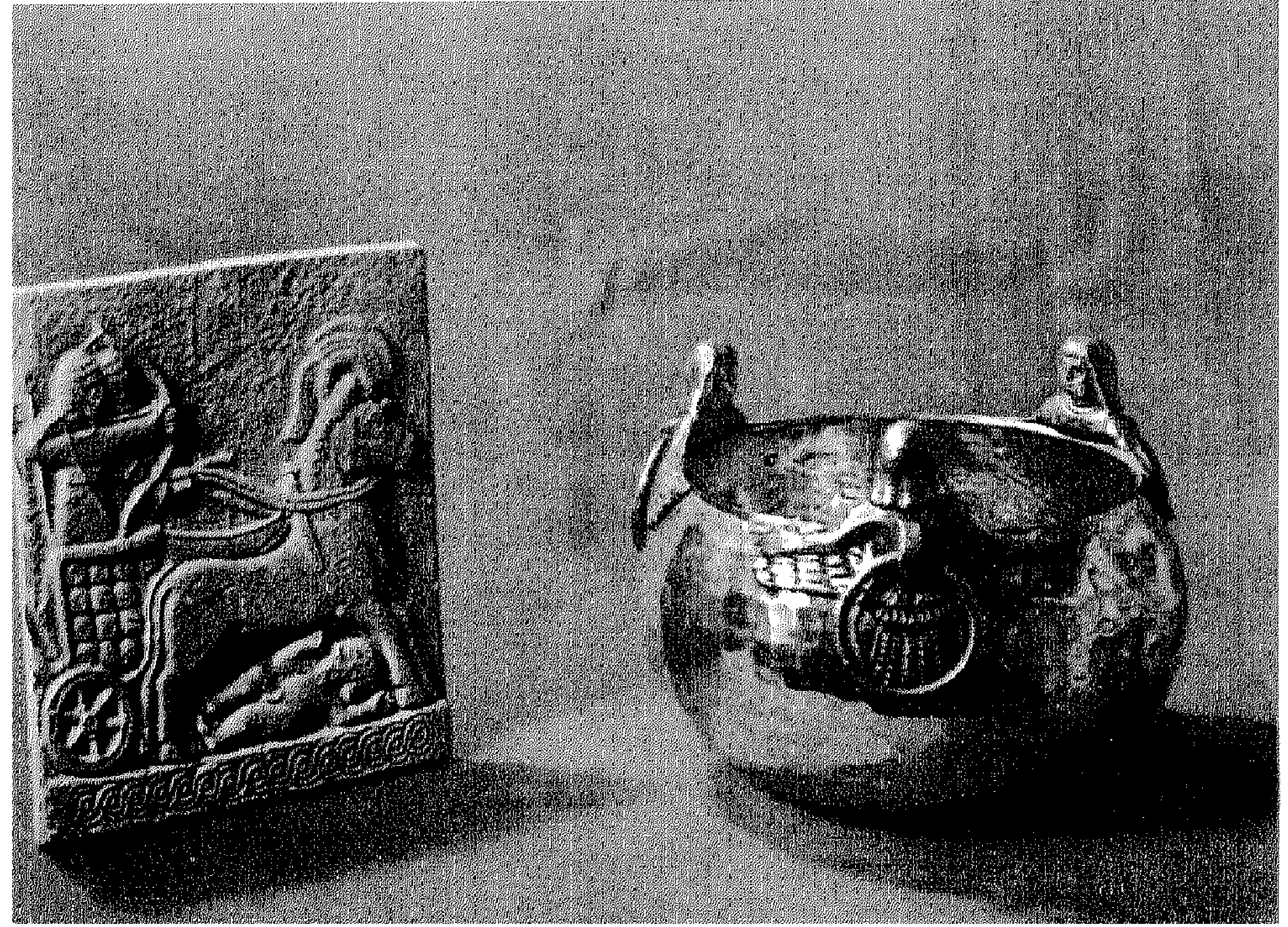
رحلة و طاولة من صنع حسنى زبر .

Table with backgammon - a work of Hüsnü Züber (pyro-engraving technique).









الاشياءالتذكاريةمن الفسيفسات
بصنع يلديز لسومربنك

Gift-articles - Products of the Sümerbank's Tile Factory "Yıldız".

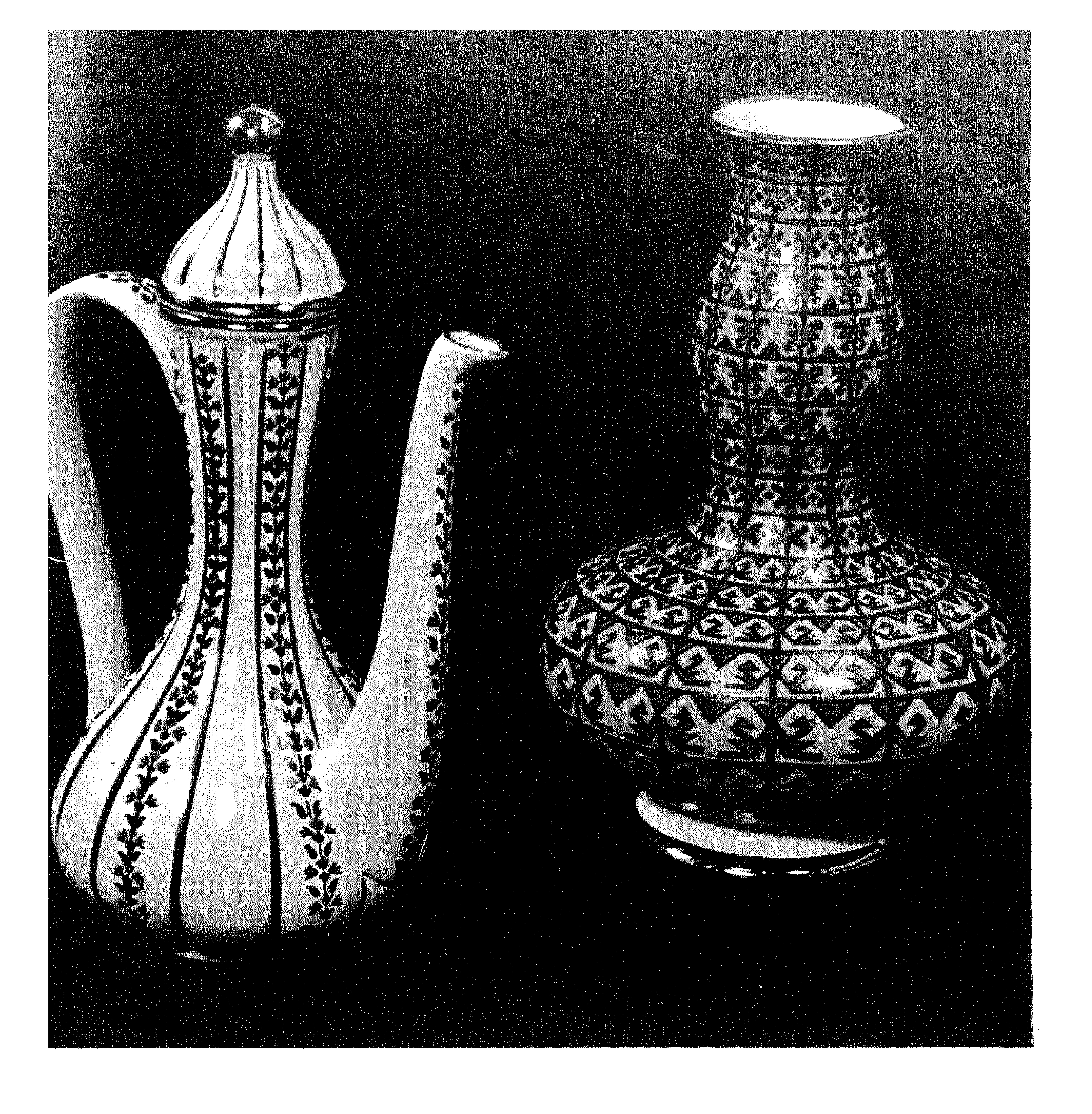
صينية نحاسية مزينة كرحله
"جيجيم"
سجادة رقيقة باسلوب كليمات
التركية

Nickel-plated round copper tray, used as table (Association for the Promotion of Turkish skilled handicrafts).

A "Cicim" (light carpet used as curtain), ornamented with kelim motives. Made in Kayseri (at the right above).

الاشياءالمختلفةمن النحاس في
اسلوب هتيت

Diverse copper articles - an imitation of the Hittite art (wrought and oxydized).



22 بعض الاشياء من صنع معمل اجزاجي باشي بالاسلوب التركية

Products of the Eczacıbaşı Factory with modernized Turkish motives.



هذه النشره مع ترتيب وتنظيمها طبعت في مطبعة الفنون الطبعيه
آژانس ـ ترك ، في آنقره عام ١٩٦٨

Printed by
AJANS - TÜRK PUBLISHING AND PRINTING CO. LTD.